

Isaiah 40

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Comfort ye, comfort ye my people, saith your God.

אֱלֹהֵיכֶם: יֹאמַר עִמִּי יְיָ נַחֲמֵנו וְנַחֲמֵנו
Comfort H5162 **Comfort** H5162 **ye my people** H5971 **saith** H559 **your God** H430

2 Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned: for she hath received of the LORD'S hand double for all her sins.

כִּי יֵאָדָּר יְהוָה וְיִקְרָא וְיִהְיֶה שִׁלְיָהּ וְיִדְבֹר
Speak H1696 H5921 **ye comfortably** H3820 **to Jerusalem** H3389 **and cry** H7121 H413 H3588

כִּי יְעֹנֶה עֲוֹנֶיהָ וְנִרְצָה נִרְצָה עֲוֹנֶיהָ וְנִרְצָה
is accomplished H4390 **unto her that her warfare** H6635 H3588 **is pardoned** H7521 **that her iniquity** H5771 H3588

חַטָּאתֶיהָ: כָּפַל יְהוָה כָּפַל יְהוָה וְיִהְיֶה יְהוָה
for she hath received H3947 **hand** H3027 **of the LORD'S** H3068 **double** H3718 H3605 **for all her sins** H2403

3 The voice of him that crieth in the wilderness, Prepare ye the way of the LORD, make straight in the desert a highway for our God.

יְהוָה יְדַבֵּר וְיִקְרָא וְיִהְיֶה שִׁלְיָהּ וְיִדְבֹר
The voice H6963 **of him that crieth** H7121 **in the wilderness** H4057 **Prepare** H6437 **ye the way** H1870 **of the LORD** H3068

יִשְׂרוּ יִשְׂרוּ בְעֵרְבֵהּ מִסְלָהּ לְאֱלֹהֵינוּ:
make straight H3474 **in the desert** H6160 **a highway** H4546 **for our God** H430

4 Every valley shall be exalted, and every mountain and hill shall be made low: and the crooked shall be made straight, and the rough places plain:

כָּל גֵּיא יִנָּשֵׂא וְכָל הַר וּגְבֻעַה
H3605 Every valley shall be exalted H3605 and every mountain and hill
H1516 H5375 H2022 H1389
 וְיִשְׁפָּלוּ וְהָיָה הַעֲקֻבִּים לְמִישׁ וְהָרְכָסִים
shall be made low H1961 and the crooked shall be made straight and the rough places
H8213 H6121 H4334 H7406
 לְבִקְעָה:
plain
H1237

5 And the glory of the LORD shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the LORD hath spoken it.

וְנִגְלָה כְּבוֹד יְהוָה וְכָל בָּשָׂר יִחַדּוּ
shall be revealed And the glory of the LORD shall see H3605 and all flesh it together
H1540 H3519 H3068 H7200 H1320 H3162
 כִּי פִּי יְהוָה דִּבֶּר:
H3588 for the mouth of the LORD hath spoken
H6310 H3068 H1696

6 The voice said, Cry. And he said, What shall I cry? All flesh is grass, and all the goodness thereof is as the flower of the field:

קוֹל וְאָמַר אֶקְרָא וְאָמַר מָה אֶקְרָא כָּל
The voice And he said Cry And he said H4100 Cry H3605
H6963 H559 H7121 H559 H7121
 הַבָּשָׂר חֲצִיר וְכָל חֲסֵדוֹ כְּצִיץ הַשָּׂדֶה:
All flesh is grass H3605 and all the goodness thereof is as the flower of the field
H1320 H2682 H2617 H6731 H7704

7 The grass withereth, the flower fadeth: because the spirit of the LORD bloweth upon it: surely the people is grass.

יְהוָה הָרוּחַ כִּי יָצַח יָצַח יָבֵשׁ
withereth **The grass** **fadeth** **the flower** H3588 **because the spirit** **of the LORD**
 H3001 H2682 H5034 H6731 H7307 H3068

הָעָם: הָרוּחַ יִבֹּא וְנִשְׁבָּה
bloweth H0 **upon it surely** **The grass** **the people**
 H5380 H403 H2682 H5971

8 The grass withereth, the flower fadeth: but the word of our God shall stand for ever.

יָקוּם וּמֵאֱלֹהֵינוּ וְדָבָר יָצַח יָצַח יָבֵשׁ
withereth **The grass** **fadeth** **the flower** **but the word** **of our God** **shall stand**
 H3001 H2682 H5034 H6731 H1697 H430 H6965

לְעוֹלָם:
for ever
 H5769

9 O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God!

צִיּוֹן מְבַשֵּׁת כֵּת לָךְ עֲלֵי גִבְהַת הַר עָלִי
H5921 **mountain** **into the high** **get thee up** H0 **that bringest good tidings** **O Zion**
 H2022 H1364 H5927 H1319 H6726

יְרוּשָׁלַם מְבַשֵּׁת כֵּת קוֹלְךָ בְּכֹחַ הָרִימִי
lift it up **with strength** **thy voice** **that bringest good tidings** **O Jerusalem**
 H7311 H3581 H6963 H1319 H3389

הִנֵּה יְהוּדָה לְעָרֵי אֲמַרִי תִיבֹא אֵל הָרִימִי
lift it up H408 **be not afraid** **say** **unto the cities** **of Judah** H2009
 H7311 H3372 H559 H5892 H3063

אֲלֵהֵיכֶם:
Behold your God
 H430

10 Behold, the Lord GOD will come with strong hand, and his arm shall rule for him: behold, his reward is with him, and his work before him.

וְזָרַע וּ יָב וְאֵל בְּחֹזֶק יְהוָה אֲדֹנָי יְהִי הֵן הַ
H2009 Behold the Lord GOD with strong will come hand and his arm
H136 H3069 H2389 H935 H2220
 וּפְעֻלָּתוֹ אֶת וּ שְׂכָרוֹ הֵן הַ ל וּ מִ שְׁלָה
shall rule H0 H2009 for him behold his reward H854 is with him and his work
H4910 H7939 H6468
 לְפָנָיו:
before
H6440

11 He shall feed his flock like a shepherd: he shall gather the lambs with his arm, and carry them in his bosom, and shall gently lead those that are with young.

טֹלְאֵי יָם יִקְבֵּץ בְּזְרָעוֹ יִרְעֶה עֶדְרֵוֹ יִרְעֶה
He shall feed his flock He shall feed with his arm he shall gather the lambs
H7462 H5739 H7462 H2220 H6908 H2922
 וַיְנַהֵל עַל וְתֵי שָׂא וּבְחִיקָם
and shall gently lead those that are with young and carry them in his bosom
H5095 H5763 H5375 H2436

12 Who hath measured the waters in the hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended the dust of the earth in a measure, and weighed the mountains in scales, and the hills in a balance?

בְּזֶרֶת וְשָׁמַיִם מַיִם בְּשֵׁעַל וּ מִדַּד מִי
Who hath measured in the hollow of his hand the waters heaven with the span
H4310 H4058 H8168 H4325 H8064 H2239
 וְשָׁקַל אֶת הָאֲרֶץ וְעַפְרָת בְּשֵׁל שֵׁ וּכְל וַיִּמְדֵּן
and meted out and comprehended in a measure the dust of the earth and weighed
H8505 H3557 H7991 H6083 H776 H8254
 בְּמֵאזְנַיִם: וַיִּגְבַּע וְתֵי הַר יָם בְּפָלָס
in scales the mountains and the hills in a balance
H6425 H2022 H1389 H3976

13 Who hath directed the Spirit of the LORD, or being his counsellor hath taught him?

מִי תִּכְּנֶנּוּ אֶת רוּחַ יְהוָה וְאִישׁ עֲצָתוֹ
H4310 Who hath directed H8505 H853 the Spirit H7307 of the LORD H3068 or being his counsellor H376 H6098

יִדְּעֵנוּ:
hath taught
H3045

14 With whom took he counsel, and who instructed him, and taught him in the path of judgment, and taught him knowledge, and shewed to him the way of understanding?

מִי אֶת נֹשֵׁץ וְיִבִּינֵהוּ וְיִלְמְדֵהוּ
H854 H4310 With whom took he counsel H3289 and who instructed H995 and taught H3925

וְיִדְּכֵהוּ בְּדַרְכֵי הַחַיִּים וְיִלְמְדֵהוּ מִדְּעָתוֹ וְיִשְׁמְרֵהוּ בְּדַרְכֵי הַחַיִּים
H734 him in the path H4941 of judgment H3925 and taught H1847 him knowledge H1870 to him the way

וְיִדְּעֵנוּ:
of understanding H8394 and shewed H3045

15 Behold, the nations are as a drop of a bucket, and are counted as the small dust of the balance: behold, he taketh up the isles as a very little thing.

מֵאֲזַנֵּי יָם וְכֶשֶׁף חֶקֶק מִדְּלֵי יָם כְּמַרְרֵת גּוֹיִם הִיא
H2005 Behold the nations H1471 are as a drop H4752 of a bucket H1805 as the small dust H7834 of the balance H3976

וְנִחְשָׁבוּ בּוֹ וְיִשְׁמְרֵהוּ בְּדַרְכֵי הַחַיִּים וְיִדְּעֵנוּ:
H2803 and are counted H2005 the isles H339 as a very little thing H1851 behold he taketh up H5190

16 And Lebanon is not sufficient to burn, nor the beasts thereof sufficient for a burnt offering.

וּלְבָנֹן אֵין בְּעֵר וְחַיֵּית אֵין יָדֵי
And Lebanon is not sufficient to burn nor the beasts is not sufficient

עוֹלָה:

for a burnt offering

17 All nations before him are as nothing; and they are counted to him less than nothing, and vanity.

כָּל הַגּוֹיִם כִּי יִגָּדוּ וְיִמָּאֲפוּסוּ וְתִהְיֶה הוּא
All nations before him are as nothing and they are counted to him less than nothing and vanity

נְחַשְׁבוּ

before him are as nothing and they are counted

לוֹ:

H0

18 To whom then will ye liken God? or what likeness will ye compare unto him?

תִּי עֲרֹכּוּ דָמ וְתִי וְיִמָּה אֵל תִּדְמִי וְיִמָּה אֵל תִּדְמִי וְיִמָּה אֵל תִּדְמִי וְיִמָּה אֵל תִּדְמִי
To whom then will ye liken God or what likeness will ye compare unto him?

לוֹ:

H0

19 The workman melteth a graven image, and the goldsmith spreadeth it over with gold, and casteth silver chains.

אֲרָקֶנּוּ בַזָּהָב וְעָרְפָהּ וְעָרְפָהּ וְעָרְפָהּ וְעָרְפָהּ וְעָרְפָהּ וְעָרְפָהּ
a graven image melteth The workman and casteth it over with gold spreadeth

וְרִתְקָהּ וְרִתְקָהּ וְרִתְקָהּ וְרִתְקָהּ וְרִתְקָהּ וְרִתְקָהּ
chains silver and casteth

20 He that is so impoverished that he hath no oblation chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning workman to prepare a graven image, that shall not be moved.

הַמְסִכָּן	תְּרוֹמָה הַ	עֵץ	לֹא	יִרְקָב	בַּ
He that is so impoverished	that he hath no oblation	a tree	H3808	that will not rot	
H5533	H8641	H6086		H7537	
רִ	שׁ	חָכֵם	יִבְקֹשׁ	לֹ	לְהַכְיִן
chooseth	workman	unto him a cunning	he seeketh	H0	to prepare
H977	H2796	H2450	H1245		H3559
פְּסֵל					
a graven image					
H6459					
לֹא	יָמוּט׃				
H3808	that shall not be moved				
	H4131				

21 Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the beginning? have ye not understood from the foundations of the earth?

הֲלֹא	תִדְעוּ	הֲלֹא	תִשְׁמְעוּ	הֲלֹא
H3808	Have ye not known	H3808	have ye not heard	H3808
	H3045		H8085	
הֲגִיד	מֵרֵאשִׁית	לְכֶם	הֲלוֹא	הֲבֵינֹתֶם
hath it not been told	you from the beginning	H0	H3808	have ye not understood
H5046	H7218			H995
מִסְדֵּי	הָאָרֶץ׃			
from the foundations	of the earth			
H4146	H776			

22 It is he that sitteth upon the circle of the earth, and the inhabitants thereof are as grasshoppers; that stretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent to dwell in:

לְשֹׁבֵת:	עַל	חַ וְגֹ	הָאָרֶץ	לְשֹׁבֵת:
It is he that sitteth	H5921	upon the circle	of the earth	It is he that sitteth
H3427		H2329	H776	H3427
כַּחֲגַבֵּי יָם	הַנּוֹטָה	כְּדֹקָה	שָׁמַיִם!	
thereof are as grasshoppers	that stretcheth out	as a curtain	the heavens	
H2284	H5186	H1852	H8064	
וּמִתְיָחָם	כְּאֵלֵּה	לְשֹׁבֵת:		
and spreadeth them out	as a tent	It is he that sitteth		
H4969	H168	H3427		

23 That bringeth the princes to nothing; he maketh the judges of the earth as vanity.

כִּתְּהוּ	אֶרֶץ	שֹׁפְטֵי	לְאֵן	רוֹזְנֵי יָם	הַנּוֹתֵי
as vanity	of the earth	the judges	to nothing	the princes	That bringeth
H8414	H776	H8199	H369	H7336	H5414
					עֲשֵׂה:
					to nothing he maketh
					H6213

26 Lift up your eyes on high, and behold who hath created these things, that bringeth out their host by number: he calleth them all by names by the greatness of his might, for that he is strong in power; not one faileth.

אֵל לָהּ בָּרַךְ אֱלֹהֵי מִי וּרְאוּ עֵינֶיכֶם מִן מָרֹם שָׁאוּ
Lift up **on high** **your eyes** **and behold** H4310 **who hath created** H428
H5375 H4791 H5869 H7200 H1254

בְּשֵׁם לְכֹלֵם צְבָאָם בְּמִסְפָּר הַמוֹצֵי יֵא
these things that bringeth out **by number** **their host** H3605 **them all by names**
H3318 H4557 H6635 H8034

לֹא אֶיֶשׁ כֹּחַ וְאִמְּוֹ אֲוִיָּו מִן יִקְרָא א
he calleth **by the greatness** **of his might** **for that he is strong** **in power** **not one** H3808
H7121 H7230 H202 H533 H3581 H376

נִעְדָּר:
faileth
H5737

27 Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from the LORD, and my judgment is passed over from my God?

נִסְתָּרָה הַיְשָׁרָא לְ וַתִּדְבֹר רַ יַעֲקֹב בְּ תֹאמַר לָ מָה
H4100 **Why sayest** **thou O Jacob** **and speakest** **O Israel** **is hid**
H559 H3290 H1696 H3478 H5641

יַעֲבֹר: מִשְׁפָּטִי וּמִאֲלֹהֵי מִיְהוָה הַ דְּרָכֵי
My way **from the LORD** **from my God** **and my judgment** **is passed over**
H1870 H3068 H430 H4941 H5674

28 Hast thou not known? hast thou not heard, that the everlasting God, the LORD, the Creator of the ends of the earth, fainteth not, neither is weary? there is no searching of his understanding.

אֱלֹהֵי יְשׁוּמָה עָתָה לֹא אָמַר יָדְעָתָה הֲלֹא וְאֵל
 H3808 **Hast thou not known** H518 H3808 **hast thou not heard** **God**
 H3045 H8085 H430

יֵשׁוּם לֹא הָאֵרֶץ הַקְּצוֹת בּוֹרֵא יְהוָה עוֹלָם
that the everlasting **the LORD** **the Creator** **of the ends** **of the earth** H3808 **fainteth**
 H5769 H3068 H1254 H7098 H776 H3286

וְלֹא יֵגַע אֵין קָרַח לְתַבּוּנָתוֹ:
 H3808 **not neither is weary** H369 **there is no searching** **of his understanding**
 H3021 H2714 H8394

29 He giveth power to the faint; and to them that have no might he increaseth strength.

עֲצָמָהּ אֲוֹן יִמּוֹת וְלֹא יִמּוֹת כֹּחַ לְיַעֲקֹב נָתַן
He giveth **to the faint** **power** H369 **and to them that have no might** **strength**
 H5414 H3287 H3581 H202 H6109

יִרְבֶּה:
he increaseth
 H7235

30 Even the youths shall faint and be weary, and the young men shall utterly fall:

יִפְּלוּ: וְיִשָּׁלוּ: וְיִשָּׁלוּ: וְיִשָּׁלוּ: וְיִשָּׁלוּ:
shall faint **Even the youths** **and be weary** **and the young men** **fall** **fall**
 H3286 H5288 H3021 H970 H3782 H3782

31 But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint.

וְקִוּוּ יְהוָה יִחַל יָפוּ כֹחַ יַעֲלֶה וּ
But they that wait upon the LORD shall renew their strength they shall mount up
H6960 H3068 H2498 H3581 H5927

בְּרֵי אֶיִם כַּנְּשֻׁרִים יָרִיצוּ וְלֹא יִגְעוּ וְלֹא יֵלָכּוּ וְלֹא יֵאָבִיזוּ
with wings as eagles they shall run and not be weary
H83 H5404 H7323 H3808 H3021 H1980 H3808

וְלֹא יֵאָבִיזוּ
and not faint
H3286

From KJV Study • kjvstudy.org